

## SMLOUVA O ZAJIŠTĚNÍ UMĚLECKÉHO VYSTOUPENÍ

### Universal Music s.r.o.

IČO: 60469692, DIČ: CZ60469692

Se sídlem Velvarská 1652/7, Praha 6, PSČ 160 00

Zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, sp.zn. C 25741

Bankovní spojení: Citibank Europe plc., Bucharova 2641/14, 158 02 Praha 5,

Účet číslo: 2550290208/2600, IBAN: CZ71 2600 0000 0025 5029 0208

Kterou zastupují jednatelé Ing. Tomáš Filip a Ing. Radomír Šváb

/na jedné straně; dále jen "Agentura"/

a

### MO Liberec – Vratislavice nad Nisou

Tanvaldská 50

463 111 Liberec 30

IČ: 00262978

DIČ: CZ00262978

Zastoupený Lukášem Pohankou, starostou MO a Mgr. Markétou Křečkovou, vedoucí odboru kultury, školství a sportu

/na druhé straně; dále jen "Pořadatel"/

### I.

#### Preambule

„Umělcem“ se pro účely této smlouvy rozumí: **NEBE a MIRAI**

Vzhledem k tomu, že:

- a) Pořadatel má zájem pořádat koncertní vystoupení Umělce a
- b) Agentura je ochotna a schopna pro účely takového vystoupení zajistit účast Umělce na svou odpovědnost,

uzavírají smluvní strany níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto smlouvu.

### II.

#### Předmět smlouvy

1. Předmětem této smlouvy je závazek Agentury zajistit na vlastní odpovědnost, že se Umělec zúčastní koncertního vystoupení pořádaného Pořadatelem a provede osobně uměleckými výkony svůj vlastní hudební program a závazek Pořadatele zaplatit za zajištění účasti Umělce Agentuře dohodnutou odměnu, vše za podmínek dále sjednaných v této smlouvě a jejich přílohách č. 1 a 2. (Organizační podmínky a Technické podmínky).
2. Koncertní vystoupení Umělce (dále jen „vystoupení“) je specifikováno takto:
  - Den konání: **21. 10. 2016**
  - Místo konání: **Kulturní centrum VRATISLAVICE 101010, Nad Školou 1675, Vratislavice**
  - Doporučená cena vstupného vč. DPH: **v předprodeji 160 Kč, na místě 200 Kč**
  - Příjezd Umělce a jeho doprovodu do místa konání nejpozději do: **14.00 hod.**
  - **Na místě při příjezdu Umělce musí být přítomen: bedňáci a osoba odpovědná za techniku a zvuk.**
  - Stavba pódiové aparatury: **14.30-15.30 hod.**
  - Čas a délka zvukové zkoušky: **15.30-19.00**
  - Čas vystoupení od: **20.00 hod.**
  - Typ vystoupení (samostatné pro veřejnost, VIP akce, součást festivalu apod.): **NEBE/MIRAI tour**
  - Technologie vystoupení Umělce (live, playback, halfplayback): **live**
3. Strany jmenují pro účely této smlouvy a jejich operativní spolupráce při přípravě a realizaci vystoupení své zástupce identifikované v Organizačních podmínkách a zavazují se zajistit, že budou pro komunikační účely k dispozici. Každá strana je oprávněna své zástupce měnit a aktualizovat jejich kontaktní údaje písemným oznámením druhé straně.

- Zástupce Pořadatele (jméno, e-mail, telefon): David Jelínek, jelinek.david@vratislavice101010.cz, 774 774 603
  - Osoba odpovědná za Pořadatele pro technické otázky (jméno, e-mail, telefon): Aleš Hnídek, hnidek.ales@vratislavice101010.cz, 730 510 954
  - Zástupce Agentury (jméno, e-mail, telefon):  
Marcel Vyšín: 602 445 121, [Marcel.Vysin@umusic.com](mailto:Marcel.Vysin@umusic.com),  
Jindřich Vladyka: 606 555 045, [Jindrich.Vladyka@umusic.com](mailto:Jindrich.Vladyka@umusic.com)
  - Zástupce Agentury pro organizační otázky na místě: Štěpán Petřů, 604 373 341
  - Zástupce pro technické otázky: Ondřej Zavadil, 605 034 562, [zavondrej@email.cz](mailto:zavondrej@email.cz)
4. Ubytování Umělce v místě vystoupení: **nepožadujeme zajistit**
    - Typ ubytování (hotel, penzion atd.): \_\_\_\_\_
    - Kvalita ubytování: \_\_\_\_\_
    - Název a adresa ubytování: \_\_\_\_\_
    - Typ a počet pokojů a ubytovaných osob: \_\_\_\_\_
  5. Agentura zajistí, že se vystoupení společně s Umělcem zúčastní i členové jeho doprovodné skupiny (jsou-li) a zajistí i nezbytný technický a produkční doprovod Umělce (všechny osoby, jejichž účast takto zajistí Agenturou pro účely vystoupení, se dále označují jako „Osoby“).
  6. Přílohy této smlouvy obsahují podrobnější vymezení práv a povinností smluvních stran (organizačního a technického charakteru) týkajících se vystoupení Umělce.

### III.

#### Povinnosti Agentury

1. Agentura při podpisu této smlouvy prohlašuje, že je oprávněna a schopna účast Umělce ve smyslu této smlouvy na vlastní odpovědnost zajistit.
2. Agentura se zavazuje, že pro účely vystoupení zajistí na svou odpovědnost a na své náklady v souladu s podmínkami (zejména časovými) sjednanými v této smlouvě osobní účast Umělce a členů jeho doprovodné skupiny (jsou-li), zajistí, že Umělec a členové jeho doprovodné skupiny (jsou-li) provedou v rámci vystoupení svůj vlastní hudební program v souladu s podmínkami sjednanými v této smlouvě a zajistí na své náklady dopravu Umělce a ostatních Osob do místa vystoupení a zpět. Agentura dále zajistí na svou vlastní odpovědnost a na své náklady, že Umělec bude mít pro účely vystoupení k dispozici hudební nástroje a nástrojovou aparaturu, ledaže v Technických podmínkách je uvedeno, že (některé) hudební nástroje a/nebo nástrojovou aparaturu zajišťuje Pořadatel. Agentura dále zajistí na svou vlastní odpovědnost a na své náklady zvukovou a/nebo světelnou techniku výslovně tak specifikovanou v Technických podmínkách.
3. Agentura se zavazuje, že Pořadateli dodá pro účely propagace vystoupení propagační materiály nebo jiné podklady týkající se Umělce v množství, kvalitě a termínu dle Organizačních podmínek. Agentura odpovídá za to, že je oprávněna je užít a poskytnout za účelem propagace Umělce k užití Pořadateli. Jakékoli změny dodaných propagačních materiálů podléhají schválení Agenturou.
4. Agentura se zavazuje, že pro propagaci vystoupení zajistí součinnost Umělce v rozsahu sjednaném v Organizačních podmínkách.

### IV.

#### Povinnosti Pořadatele

1. Pořadatel se zavazuje na svou odpovědnost a na své náklady vystoupení v souladu s podmínkami sjednanými v této smlouvě, v Organizačních podmínkách a Technických podmínkách uspořádat a profesionálně zajistit prostor pro vystoupení, potřebné vybavení, pořadatelskou službu, bezpečnost a další parametry profesionální hudební produkce. Pořadatel odpovídá za to, že pořádáním vystoupení nebudou porušeny právní předpisy.
2. Termín plnění (konání vystoupení, včetně časové specifikace) je sjednán jako fixní a k jeho změně je vždy třeba souhlasu obou stran; výslovně se sjednává, že změna časových specifikací vystoupení na straně Pořadatele je překážkou plnění smlouvy na jeho straně a není tím nijak dotčeno právo Agentury na sjednanou odměnu.

3. Pořadatel se zejména zavazuje zajistit pro účely vystoupení na své náklady kvalitní zvukovou a světelnou aparaturu včetně obsluhy, a to v souladu s Technickými podmínkami, ledaže v Technických podmínkách je výslovně uvedeno, že zvukovou a/nebo světelnou aparaturu nebo její části zajišťuje Agentura. Pořadatel se zavazuje zajistit pro účely vystoupení na své náklady hudební nástroje a nástrojovou aparaturu v rozsahu dle Technických podmínek.
4. Pořadatel odpovídá za dodržení hygienických, bezpečnostních a požárních předpisů v místě konání akce. Pořadatel odpovídá za škody vzniklé zanedbáním ze strany pořadatele.
5. Pořadatel je povinen umožnit na vystoupení vstup Osobám a umožnit, aby technici Umělce mohli obsluhovat při zvukové zkoušce a při vystoupení zvukovou a světelnou aparaturu, pokud o to Umělec požádá. Pořadatel je povinen zajistit, že nastavení zvukové aparatury nebude mezi ukončením zvukové zkoušky a vystoupením Umělce měněno. Pořadatel je povinen umožnit volný vstup pro hosty Umělce (formou volných vstupenek nebo seznamu hostů) v počtu uvedeném v Organizačních podmínkách.
6. Pořadatel se zavazuje zajistit pro Umělce občerstvení, šatnu, asistenci pro stěhování a další obdobná plnění v rozsahu dle Organizačních podmínek.
7. Pořadatel se zavazuje na vlastní odpovědnost a na vlastní náklady zajistit pro Umělce a jiné Osoby ubytování v souvislosti s vystoupením dle čl. II. odst. 4 (není-li tam nic doplněno, Pořadatel tento závazek nemá).
8. Pořadatel se zavazuje předložit jakékoli propagační materiály související s vystoupením, které obsahují jméno/ název / vyobrazení Umělce nebo jiné prvky týkající se Umělce, Agentuře předem ke schválení a bez takového schválení není oprávněn je použít. Pořadatel se zavazuje sdělit Agentuře bez zbytečného odkladu na žádost rozsah jím zajišťované propagace vystoupení.
9. Pořadatel není oprávněn užívat jméno/ název / vyobrazení Umělce ani jiné prvky týkající se Umělce pro jakékoli účely propagující výrobky a služby třetích osob, s výjimkou obvyklé a přiměřené propagace sponzorů vystoupení v souvislosti s vystoupením, pokud jde o sponzory uvedené v Organizačních podmínkách.
10. Pořadatel se zavazuje umožnit Umělci / Agentuře prodej merchandisingu v místě vystoupení. Pro odstranění pochybností se sjednává, že prodej merchandisingu bude probíhat jménem a na účet Umělce / Agentury.
11. Další povinnosti Pořadatele v souvislosti s vystoupením plynou z Organizačních podmínek a Technických podmínek.
12. Poruší-li Pořadatel některé povinnosti při zajištění podmínek vystoupení podle této smlouvy, je povinen zaplatit Společnosti na její výzvu smluvní pokutu ve výši uvedené v Organizačních podmínkách resp. Technických podmínkách.

## V. Odměna Agentury

1. Pořadatel se zavazuje Agentuře zaplatit za všechna plnění této smlouvy celkovou odměnu. Celková odměna Agentury vč. DPH činí **30.250 Kč** („minimální garantovaná odměna“) + 70% z tržeb, které přesáhnou částku 40.250 Kč. „Tržbou“ se pro uvedený účel rozumí souhrn vybraného vstupného (koncových cen vstupenek) za všechny vstupenky na vystoupení, bez DPH, avšak bez odpočtu jakýchkoli nákladů a provizí souvisejících s prodejem vstupenek. Pořadatel je povinen doložit Agentuře vyúčtování podílové odměny jeden pracovní den po vystoupení a je povinen umožnit Agentuře na její výzvu kontrolu správnosti vyúčtování předložením veškeré související smluvní a účetní dokumentace (obojí pod sankcí smluvní pokuty ve výši 2.000 Kč za každý den prodlení).
2. Odměna podle odst. 1 bude splatná do 14 dnů na základě faktury vystavené Agenturou Pořadateli. Je-li v odst.1 sjednána podílová odměna Agentury, uhradí pořadatel v hotovosti na základě vystavené dílčí faktury Agenturou minimální garantovanou odměnu před začátkem vystoupení a zbylou část převodem na účet do 14 dnů od doručení konečné faktury vystavené Agenturou.
3. Bude-li Pořadatel v prodlení se zaplacením odměny nebo její části, je Agentura oprávněna od této smlouvy odstoupit s okamžitými účinky, v místě konání vystoupení je k odstoupení za Agenturu oprávněn i její zástupce v této smlouvě specifikovaný. Odstoupením od smlouvy není dotčen nárok Agentury na náhradu způsobené újmy a na smluvní pokutu dle odst. 4 níže.
4. V případě prodlení se zaplacením odměny nebo její části náleží Agentuře nárok na smluvní pokutu ve výši 1% denně.

5. Každý daňový doklad vystavený Agenturou musí splňovat podmínky platných právních předpisů České republiky. Jestliže některé podmínky daňový doklad splňovat nebude, je Pořadatel oprávněn fakturu vrátit. Splatnost faktury se tak prodlužuje o dobu, než bude doručena faktura bezvadná.
6. V odměně dle odst. 1 tohoto článku jsou zahrnuty veškeré náklady Agentury vynaložené na plnění této smlouvy, zejména honorář Umělce (a event. doprovodné hudebníky), doprovodného personálu Umělce a náklady na cestu.

<b>předprodej - 500 ks</b>	<b>finální cena</b>	<b>čistá cena k dělení</b>
www.evstupenka.cz	Předprodej 150,- Kč	
www.evstupenka.cz	Na místě 190,- Kč	

## VI.

### Autorská práva a práva související s autorskými právy

1. Pořadatel získává touto smlouvou podlicenci k užití uměleckých výkonů Umělce a doprovodných hudebníků provedených při vystoupení podle této smlouvy výlučně živým provozováním v rámci vystoupení.
2. Tato smlouva neopravňuje Pořadatele k pořizování obrazového či zvukově obrazového záznamu vystoupení ani k využití jmen, podobizen či jiných projevů osobní povahy výkonných umělců pro jiné účely, než pro přímou propagaci vystoupení Umělce. Tímto udělujeme souhlas k pořízení fotografií a krátkého videozáznamu pro účely KC.
3. Pořadatel se zavazuje získat na vlastní odpovědnost a na vlastní účet hromadnou smlouvou uzavřenou s kolektivním správcem (OSA – Ochranný svaz autorský pro práva k dílům hudebním) licenci k užití autorských děl hudebních, která budou Umělcem provedena při vystoupení. Agentura prohlašuje, že práva k užití všech prováděných děl zastupuje uvedený kolektivní správce. Repertoárový list Umělce je přílohou č. 3 této smlouvy.

## VII.

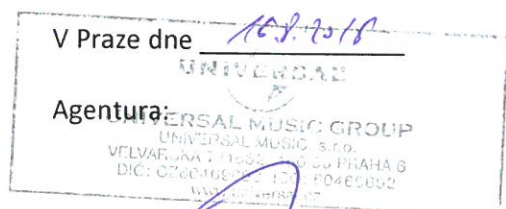
### Odstoupení od smlouvy

1. Pořadatel je oprávněn od této smlouvy odstoupit s okamžitými účinky v případě porušení povinnosti Agentury zajistit Umělce pro účely vystoupení. Odstoupením od smlouvy není dotčeno právo Pořadatele na náhradu způsobené újmy.
2. Agentura je oprávněna od této smlouvy odstoupit s okamžitými účinky v případě porušení povinnosti Pořadatele dle čl. IV, které nebude ani na výzvu Agentury nebo jejího zástupce napraveno. Odstoupením od smlouvy není dotčeno právo Agentury na náhradu způsobené újmy.
3. Oznámení o odstoupení od smlouvy musí být učiněno písemně a doručeno nebo předáno druhé smluvní straně nebo jejímu zástupci přítomnému v místě vystoupení.
4. Tato smlouva zaniká a smluvní strany vůči sobě nebudou mít žádné vzájemné nároky v případě, že vystoupení Umělce bude zabráněno v důsledku nepředvídatelné nebo neodvratitelné události ležící mimo vliv smluvních stran, např. v důsledku přírodní katastrofy, epidemie, úředního zákazu, nemoci nebo úrazu Umělce, úmrtí v jeho rodině apod. Ta smluvní strana, na jejíž straně taková nepředvídatelná okolnost nastala, je povinna o tom bez odkladu informovat druhou smluvní stranu, jinak odpovídá za vzniklou škodu. Pro odstranění pochybností se sjednává, že mezi důvody podle tohoto odstavce nepatří počasí.
5. Právo Agentury na zaplacení odměny v plné výši (a je-li touto smlouvou sjednána podílová odměna, pak ve výši minimální garantované odměny) není dotčeno tím, že se vystoupení Umělce

neuskuteční za podmínek dle této smlouvy z důvodů na straně Pořadatele, nejde-li o důvody uvedené v odstavci 4 tohoto článku.

### VIII. Závěrečná ustanovení

1. Tuto smlouvu je možné měnit nebo doplňovat pouze na základě písemné dohody smluvních stran ve formě písemných dodatků, které musí být podepsány oběma smluvními stranami. Povinnost písemné formy se vztahuje i na dohodu o změně povinné formy.
2. Veškeré právní vztahy výslovně neupravené touto smlouvou se řídí ustanoveními občanského zákoníku.
3. Přílohy této smlouvy tvoří její nedílnou součást této smlouvy. Přílohy mohou být změněny a doplňovány jen způsobem uvedeným v odst. 1 tohoto článku.
4. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.
5. Tato smlouva představuje úplné ujednání stran ohledně jejího obsahu a nahrazuje všechna předchozí jednání a výměny návrhů a informací mezi stranami v souvislosti s obsahem a vyjednáváním této smlouvy. Strany prohlašují, že nečiní žádných vedlejších ústních ujednání ani příslibů.
6. Tato smlouva se řídí výlučně českým právem a případné spory z ní budou rozhodovat výlučně české soudy s místní příslušností soudu stanoveného podle zapsaného sídla Agentury.
7. Tato smlouva je vyhotovena ve třech identických stejnopisech v českém jazyce podepsaných oběma účastníky a majících sílu originálu, z nichž po jednom obdrží Agentura a po dvou Pořadatel.
8. Od této smlouvy lze odstoupit pouze způsoby a za podmínek v této smlouvě stanovených, tuto smlouvu nelze vypovědět.



Přílohy:

Organizační podmínky  
Technické podmínky

V Liberci dne 30-08-2016

Pořadatel:

MĚSTSKÝ OBVOD LIBEREC -  
VRATISLAVICE NAD NISOU  
Tanvaldská 50, 463 11 Liberec 30  
IČ 00262978

# TECHNICKÉ PODMÍNKY - RIDER

Tyto technické podmínky jsou přílohou a nedílnou součástí „Smlouvy o zajištění uměleckého vystoupení“ („Smlouva“) uzavřené ve vztahu ke koncertnímu vystoupení Umělce „**Nebe/Mirai**“ v místě **Vratislavice – Kulturní centrum Vratislavice 101010** dne **30.9.2016** mezi společnostmi Universal Music s.r.o., IČO: 60469692 (“Agentura”) a **Městský obvod Liberec - Vratislavice nad Nisou, Tanvaldská 50, 463 11 Liberec 30, IČO: 00262978** (“Pořadatel”).

## Nebe & Mirai tour 2016 – Technical Rider

aktuální k 3/2016

- I. Obecné podmínky
- II. Nebe Stageplan
- III. Nebe Input List
- IV. Mirai Stageplan
- V. Mirai Input List

**Prosíme, neberte na lehkou váhu tyto požadavky, jejich nesplnění se považuje za porušení smlouvy.**

Se skupinou Nebe a Mirai přijede vlastní zvukař.

Pořadatelem zajištěna ozvučující společnost je povinna splnit na místě všechny oprávněné požadavky zvukaře a technika skupin. Případné ústupky z technických požadavků pouze za předpokladu dohodnutí se s hlavním zvukařem skupin. (Ondřej Zavadil +420 605 034 562, [info@zzmusic.cz](mailto:info@zzmusic.cz))

Od ozvučující společnosti požadujeme zaslání seznamu s technickými věcmi potřebných k ozvučení, které na místě opravdu fyzicky budou, nejpozději 14 dní před uskutečněním koncertu. ([info@zzmusic.cz](mailto:info@zzmusic.cz))

Ozvučující společnost zajištěná pořadatelem musí být hotová s postavenou a plně funkční zvukovou technikou a vyklizeným pódium nejpozději v době příjezdu hlavního zvukaře a technika skupin (viz. časový plán).

Pořadatele bychom chtěli požádat o zajištění 2 zdatných pomocníků pro stěhování nástrojové aparatury kapel z vozidla na jeviště a zpět. Tyto osoby nesmí být pod vlivem alkoholu a jiných omamných látek po celou dobu jejich činnosti. Za vzniklé škody a poškození aparatury způsobené pomocníky během manipulace odpovídá pořadatel.

### PA systém:

- Požadujeme profesionální koncertní zvukový systém, který je schopen v místě zvukařské režie vytvořit hladinu nezkráceného zvuku v celém slyšitelném kmitočtovém spektru minimálně 115 dB !!!
- Zvukový systém nesmí být umístěn na pódium a musí být v dostatečné výšce nad hlavami publika (nejlépe zavěšen na konstrukci).
- Preferujeme zvukové systémy značky Adamson, Nexo, L'Acoustics, D&B Audiotechnic, EAW, RCF (pouze TT, 4PRO), dB Technologies (pouze DVA), JBL. (!!! NE domácí výroby, RH Sound, Behringer apod. !!!)

### FOH režie:

- Kapela si přiveze vlastní mixážní pult se stageboxem (nutno elektrický přívod 230V/16A).
- Zvuková režie bude umístěna přibližně uprostřed sálu v ose pódia. V žádném případě na a pod balkonem.
- Žádáme pořadatele, aby zajistil oplocení této zvukové režie zábranami.
- Od pořadatele nebo ozvučující společnosti požadujeme zajistit mezi pódium a zvukovou režii elektrický přívod 230V/16A a datový kabel CAT5, který musí být chráněn kabelovými přešlapy.

### Odposlechový systém:

- Skupiny Nebe i Mirai mají vlastní in-ear monitorový systém.
- In-ear monitory jsou obsluhovány hlavním zvukařem z FOH režie.

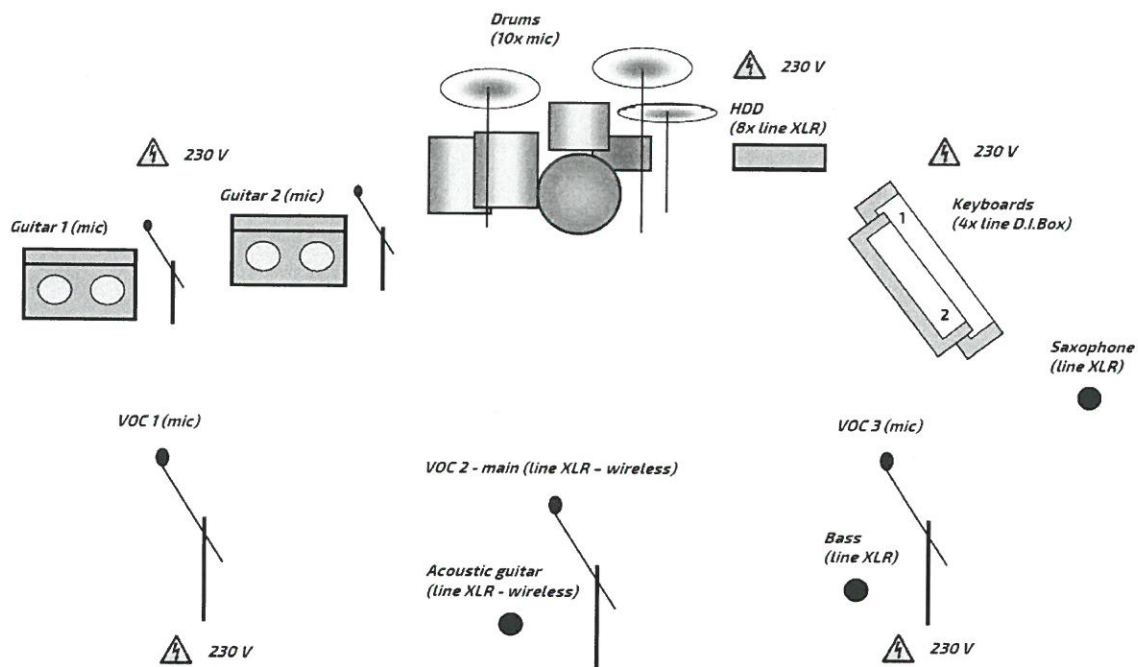
### Pódium:

- Pódium musí být **pevné a stabilní**
- Pódium musí být odděleno od publika zábranami.
- Na pódium vyžadujeme práci pouze s profesionální a plně funkční technikou.
- Požadujeme na pódium **stabilní praktikábl** pod bici o rozměru 3x2m, ve výšce 30 – 50cm.

Zvuk: kontakt: **Ondřej Zavadil** mobil: +420 605 034 562  
email: [info@zzmusic.cz](mailto:info@zzmusic.cz)

# Nebe - Stageplan

aktuální k 3/2016



Zvuk: kontakt: Ondřej Zavadil mobil: +420 605 034 562 email: [info@zzmusic.cz](mailto:info@zzmusic.cz)

Nebe  
[www.skupinanebe.cz](http://www.skupinanebe.cz)

# Nebe – Input List

aktuální k 3/2016

Input	Instrument	Mic / D.I.Box / Line	Insert	Notes
1.	Kick in	Shure Beta 91a	Gate	
2.	Kick out	Shure Beta 52a / Audix D6	Gate	malý stativ
3.	Snare top	Shure SM57 / Audix i5	Comp.	malý stativ
4.	Snare bottom	Sennheiser e904 / e604 / Shure SM57 / Audix i5		
5.	Hi-hat	AKG C451b / Shure SM81 / AKG C10005	Comp.	malý stativ
6.	Rack tom	Sennheiser e904 / e604	Gate	
7.	Floor tom 1	Sennheiser e904 / e604	Gate	
8.	Floor tom 2	Sennheiser e904 / e604	Gate	
9.	O/H R	AKG C451b / Shure SM81 / AKG C10005		velký stativ
10.	O/H L	AKG C451b / Shure SM81 / AKG C10005		velký stativ
11.	Bass	line XLR	Comp.	
12.	Guitar 1	Sennheiser e906 / Audix i5 / Shure SM57		malý stativ
13.	Guitar 2	Sennheiser e906 / Audix i5 / Shure SM57		malý stativ
14.	Acoustic guitar	line XLR (wireless) *	Comp.	
15.	Keyboard 1 L	line D.I.Box	Comp.	
16.	Keyboard 1 R	line D.I.Box	Comp.	
17.	Keyboard 2 L	line D.I.Box	Comp.	
18.	Keyboard 2 R	line D.I.Box	Comp.	
19.	Saxophone	line XLR (wireless) *	Comp.	
20.	HDD 1	line XLR		
21.	HDD 2	line XLR		
22.	HDD 3	line XLR		
23.	HDD 4	line XLR		
24.	HDD 5	line XLR		
25.	HDD 6	line XLR		
26.	HDD 7	line XLR		
27.	HDD 8 (Click)	line XLR		
28.	VOC 1	Sennheiser e945 / Shure SM58 / Audix OM6	Comp.	velký stativ
29.	VOC 2 – main	line XLR (wireless) *	Comp.	velký stativ
30.	VOC 3	Sennheiser e945 / Shure SM58 / Audix OM6	Comp.	velký stativ

\* přijímače jsou umístěné v racku, který stojí v blízkosti hlavního stageboxu.

Pozn.: Některé nástroje a vstupy budou sdílené. (viz. input)

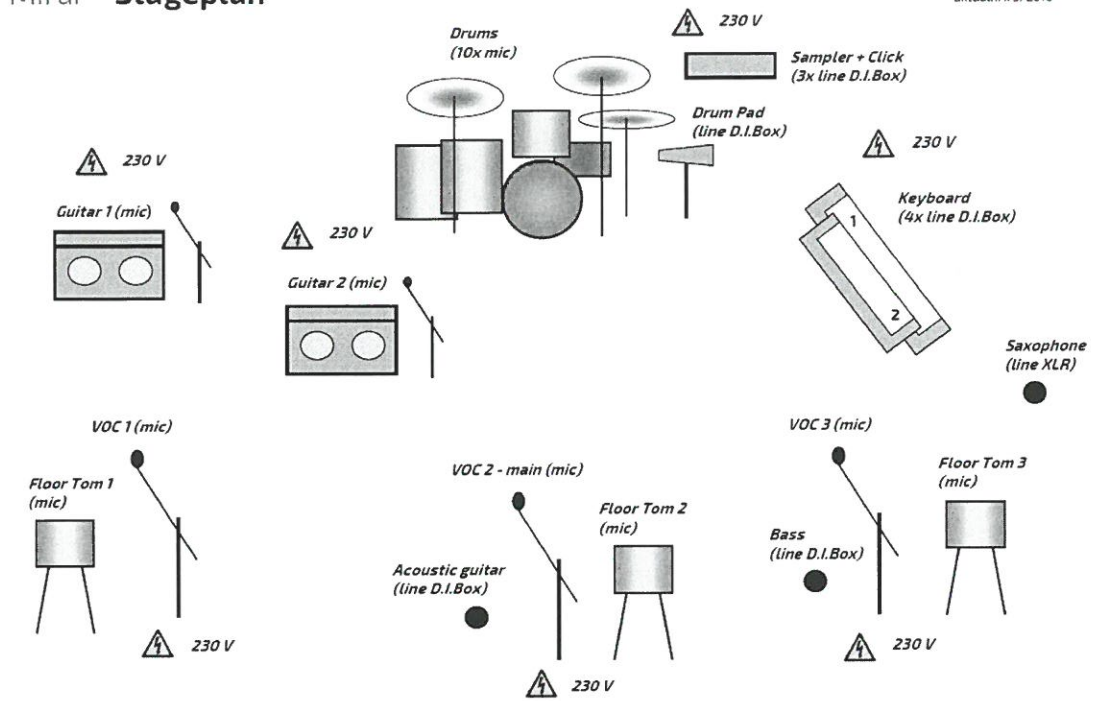
Zvuk: kontakt: **Ondřej Zavadil** mobil: +420 605 034 562  
email: [info@zzmusic.cz](mailto:info@zzmusic.cz)

**Nebe**  
[www.skupinanebe.cz](http://www.skupinanebe.cz)



# Mirai - Stageplan

aktuální k 3/2016



Zvuk: kontakt: Ondřej Zavadil mobil: +420 605 034 562 email: [info@zzmusic.cz](mailto:info@zzmusic.cz)

Mirai [www.miramusic.cz](http://www.miramusic.cz)



# ORGANIZAČNÍ PODMÍNKY

Tyto organizační podmínky jsou přílohou a nedílnou součástí „Smlouvy o zajištění uměleckého vystoupení“ („Smlouva“) uzavřené ve vztahu ke koncertnímu vystoupení Umělce „**Nebe/Mirai**“ v místě **Vratislavice – Kulturní centrum Vratislavice 101010** dne **30. 9. 2016** mezi společnostmi Universal Music s.r.o., IČO: 60469692 (“Agentura”) a **Městský obvod Liberec - Vratislavice nad Nisou, Tanvaldská 50, 463 11 Liberec 30, IČO: 00262978** (“Pořadatel”).

## 1. Seznam vystupujících umělců a ostatních Osob (celkem 14 osob):

### **NEBE**

Petr Harazin – zpěv  
Štěpán Petrů – kytara  
Jakub Krakowczyk – bicí  
Tomas Kuluris – klávesy  
Łukasz Feber – basová kytara  
Petr Harazin st. – merchandise  
Ondřej Zavadil – zvukař  
Filip Wagner – technik  
(Agentura si vyhrazuje právo změnit obsazení doprovodných hudebníků a technického a organizačního personálu)

### **MIRAI**

Mirai Navrátil – kytara, zpěv  
Michal Stulík – basová kytara  
Šimon Bílý – bicí  
Krystian Danel – elektrická kytara  
Jakub Bordacs - zvukař  
2x pódiový technik  
(Agentura si vyhrazuje právo změnit obsazení doprovodných hudebníků a technického a organizačního personálu)

## 2. Kontaktní osoby na straně Agentury:

Zástupce pro smluvní a organizační otázky:

Marcel Vyšín: 602 445 121, [Marcel.Vysin@umusic.com](mailto:Marcel.Vysin@umusic.com) ,

Jindřich Vladyka: 606 555 045, [Jindrich.Vladyka@umusic.com](mailto:Jindrich.Vladyka@umusic.com)

Zástupce Agentury pro organizační otázky na místě: Štěpán Petrů, 604 373 341

Zástupce pro technické otázky: Ondřej Zavadil, 605 034 562, [zavondrej@email.cz](mailto:zavondrej@email.cz)

## 3. Kontaktní osoby na straně Pořadatele:

- Zástupce Pořadatele (jméno, e-mail, telefon): David Jelínek, [jelinek.david@vratislavice101010.cz](mailto:jelinek.david@vratislavice101010.cz), 774 774 603
- Osoba odpovědná za Pořadatele pro technické otázky (jméno, e-mail, telefon): Aleš Hnídek, [hnidek.ales@vratislavice101010.cz](mailto:hnidek.ales@vratislavice101010.cz), 730 510 954

## 4. Příjezd a parkování:

- Pořadatel je povinen zabezpečit na svou odpovědnost a na své náklady pro Umělce a jeho doprovod bezpečné parkování v areálu místa vystoupení, případně jeho těsné blízkosti, a to pro 2x dodávkový vůz.
- Pokud je Umělec v místě vystoupení ubytován, ať již na náklady Pořadatele podle Smlouvy nebo na náklady Agentury, zabezpečí Pořadatel na svou odpovědnost a na své náklady možnost

uložení techniky a nástrojové aparatury Umělce v hlídaném a zabezpečeném prostoru přes noc (za ztrátu nebo odcizení uskladněných věcí odpovídá Pořadatel), parkování nebo možnost celonočního hlídaného parkování vozů s uloženou technikou a nástrojovou aparaturou Umělce.

- Pořadatel zašle kontaktní osobě Agentury pro organizační otázky nejpozději jeden týden před vystoupením e-mailem GPS příjezdové trasy do místa vystoupení.

#### **5. Vykládka a nakládka nástrojové aparatury:**

- Pořadatel je povinen zabezpečit na svou odpovědnost a na své náklady (2-3) fyzicky zdatné pomocníky za účelem asistence při vyložení nástrojové aparatury Umělce při příjezdu Umělce a naložení nástrojové aparatury Umělce po skončení vystoupení Umělce nebo v jiné dohodnuté době; pomocníci nesmějí být pod vlivem alkoholu nebo jiných návykových látek a musí být Umělci k dispozici při nakládání a vykládání dle pokynů Umělce resp. osob tvořících jeho organizační doprovod.
- Za škody vzniklé při manipulaci s nástrojovou aparaturou způsobenou takto zabezpečenými pomocníky odpovídá Pořadatel.

#### **6. Technické a organizační podmínky:**

- Pořadatel je povinen zabezpečit, aby s nástrojovou aparaturou a vybavením Umělce na pódiu nemanipulovala žádná osoba bez výslovného souhlasu Umělce (takový bude udělen zpravidla za účelem rychlého přemístění připravené nástrojové aparatury z místa přípravy dle předchozí odrážky na pódium a zpět).
- Pořadatel je povinen zabezpečit prostřednictvím alespoň dvoučlenné pořadatelské služby, aby na pódium s připravenou nástrojovou aparaturou Umělce nevstupovaly žádné osoby s výjimkou těch, u nichž je to s ohledem na jejich činnost při realizaci vystoupení třeba (stage manager, zvukovi technici apod.) toto je platné od konce zvukové zkoušky ( door – open ).
- Pořadatel odpovídá za škodu, ztrátu nebo poškození vybavení Umělce nacházejícího se v místě vystoupení, s výjimkou případů, že by ke škodě došlo i jinak, a případů, kdy škodu zavinila některá osoba z řad Umělce nebo jeho doprovodu, ať již svou manipulací nebo udělením nevhodných pokynů osobě na straně Pořadatele.
- Pořadatel je povinen zabezpečit vhodným způsobem oddělení diváků od pódia, na němž se vystoupení uskuteční (zábrany, pořadatelská služba apod.).
- Dodává-li pro účely vystoupení zvukovou a světelnou techniku Agentura, je Pořadatel povinen zabezpečit zábrany, zamezující vstupu diváků do prostoru kolem a na plošiny zvukové, světelné a projekční režie a v případě realizace vystoupení v exteriéru též zastřešení těchto prostor tak, aby do nich nepronikaly žádné srážky.
- Pořadatel zabezpečí za účelem stavby bicí soupravy na pódiu pevný a stabilní praktikábl o rozměrech 3 x 2 metry, vysoký alespoň 0,3-0,5 metru a pokrytý kobercem proti skluzu.

#### **7. Zázemí:**

- Pořadatel je povinen zabezpečit na svou odpovědnost a na své náklady pro Umělce a jeho doprovod čistou, osvětlenou, jménem/názvem Umělce viditelně označenou a uzamykatelnou šatnu s teplotou vzduchu alespoň 20°C, vybavenou (přímo v rámci šatny nebo v její těsné blízkosti) vlastním sociálním zařízením (WC, toaletní papír, umyvadlo s teplou vodou), přístupným pouze Umělci, případně jiným interpretům realizujícím své vystoupení na téže akci. Klíč od šatny převezme při příjezdu zástupce Umělce. Pořadatel je povinen zabezpečit, že po dobu, kdy bude šatna k dispozici Umělci, nebude mít do ní vstup žádná jiná osoba bez předchozího souhlasu Umělce.
- Pořadatel je povinen zabezpečit v šatně věšáky na oblečení, židlemi a stoly pro 14 osob, 14 ks čistých froté ručníků, zrcadlem a alespoň jednou zásuvkou 220 V.
- Pořadatel je povinen vydat všem osobám, jejichž přítomnost je v prostoru zákulisí s ohledem na jejich úkoly při realizaci vystoupení nutná, řádné označení (backstage pass).
- Pořadatel je povinen zabezpečit prostřednictvím alespoň dvoučlenné pořadatelské služby, že do zákulisí a do okolí šaten nebudou v době přítomnosti Umělce v místě vystoupení vstupovat jiné osoby, než viditelně označené podle předchozí odrážky.

## 8. Občerstvení:

- Pořadatel je povinen na svou odpovědnost a na své náklady zajistit pro Umělce a jeho doprovod občerstvení v následujícím složení, které musí být Umělci k dispozici v jeho šatně v době před/po konání vystoupení dle aktuálního požadavku Umělce:  
Teplé jídlo pro 14 osob a/nebo obložená mísa (4x zeleninová, 4x sýrová a 4x šunková mísa), pečivo  
Káva, čaj, cukr, případně varná konvice  
14 ks (1,5l) vody neperlivé  
4 ks (1,5l) vody jemně perlivé  
3x Cola cola (2l), 3x Coca cola light (2l),  
6x juice (2l)  
10x redbull  
20x pivo – Plzeň (Kozel, Radegast)  
3x bílé víno  
Plastové kelímky, příbory, talíře, ubrousky
- Pořadatel je povinen na svou odpovědnost a na své náklady zajistit pro Umělce nápoje v následujícím složení, které musí být Umělci k dispozici na pódiu v době vystoupení:  
14x neperlivá 0,5 litru v PET lahvích

## 9. Propagace

- Agentura dodá Pořadateli nejpozději do 14. 6. 2016 následující propagační materiály Umělce v následujícím množství, a to buď elektronickou poštou (je-li to možné) nebo doporučenou poštou na adresu Pořadatele uvedenou v záhlaví Smlouvy: fotka, tisková zpráva, vizuál.
- Agentura zajistí pro realizaci vystoupení následující propagační součinnost Umělce (rozhovory apod.).
- Pořadatel zabezpečí místo pro prodej merchandisingu Umělce v prostoru vystoupení (v případě exteriéru zastřešené, suché, při poklesu přirozené teploty pod 7°C vyhříváné a po setmění osvětlené) tak, aby bylo přístupné a dobře viditelné všem návštěvníkům vystoupení a aby bylo Umělci (resp. jeho doprovodu) k dispozici alespoň 1 hodinu před zahájením vystoupení a ukončena bude do 30. 9. 2016 - 24:00. Místo musí být vybaveno stolem o rozměru alespoň 4x0,8m a dvěma židlemi.
- Pořadatel umožní volný (bezúplatný) vstup na vystoupení na bázi seznamu hostů (guest-list) alespoň 10 hostům na straně Agentury / Umělce podle dispozic Agentury / Umělce udělených kdykoli před zahájením vystoupení.

## 10. Sankce

- Za porušení každé z povinností dle bodů 1-4 a 7-9 je Pořadatel povinen uhradit Agentuře smluvní pokutu ve výši 8 000 Kč, za porušení každé z povinností dle bodů 5-6 je Pořadatel povinen uhradit Agentuře smluvní pokutu ve výši 8 000 Kč, čímž není dotčeno právo Agentury na náhradu způsobené škody a právo odstoupit od Smlouvy v souladu s čl. VII. odst. 2 Smlouvy.

V Praze dne

16.8.2016

Agentura:

UNIVERSAL MUSIC GROUP  
UNIVERSAL MUSIC s.r.o.  
VELVARSKÁ 7105/1, 100 00 PRAHA 6  
DIČ: CZ0465832100, IČ: 0465832  
www.universal.cz

V Liberci

30-08-2016

dne

Pořadatel:

MĚSTSKÝ OBLVOD LIBEREC -  
VRATASLAVICE NAD NISOU  
Tanvaldská 50, 463 11 Liberec 30  
IČ: 00262978

Číslo smlouvy:	212/2016/06
Počet stran:	5+8
Dodatek ke smlouvě č.	

Ev. číslo Ginis:	
------------------	--

## P R Ů V O D N Í L I S T



ke smlouvě uzavírané Městským obvodem Liberec - Vratislavice nad Nisou  
záznam o provedení předběžné řídicí kontroly před vznikem závazku/pohledávky

Předkladatel (odbor):	Odbor kultury, školství a sportu
Věcné zařazení:	<b>Smlouva o dílo</b>
Obsahové vyjádření:	<b>NEBE/ MIRAI tour</b>

Smluvní strany:

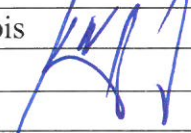
Městský obvod Liberec – Vratislavice nad Nisou, IČ : 00262978, Tanvaldská 50, 463 11 Liberec 30 a

Název:	<b>Universal Music s.r.o.</b>
IČ/dat.nar.:	60469692
Se sídlem/trvale bytem:	Velvarská 1652/7, Praha 6, 160 00

	Jméno a příjmení	Datum	Podpis
Vypracoval:	David Jelínek	24. 8. 2016	
Odsouhlasil:	Ing. Ivan Zimmel	24. 8. 2016	

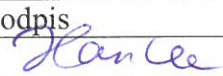
Schválil vedoucí odboru (příkazce operace, správce rozpočtové položky)

Jako příkazce operace svým podpisem stvrzuji, že jsem u výše popsané operace, ve smyslu § 26 zákona č. 320/2001 Sb. a § 13 odst. 2 vyhlášky č. 416/2004 Sb., prověřil, že: a) operace je nezbytná k zajištění stanovených úkolů a schválených záměrů a cílů orgánu veřejné správy, b) operace je správná [ve smyslu § 2 písm. l) zákona č. 320/2001 Sb.] zejména ve vztahu k dodržení: 1. právních předpisů a opatření přijatých orgány veřejné správy v mezích těchto právních předpisů, 2. kritérií stanovených pro hospodárny, efektivní a účelný výkon veřejné správy, 3. postupu a podmínek stanovených pro zadávání veřejných zakázek, c) byla přijata případná opatření k vyloučení nebo zmírnění provozních, finančních, právních a jiných rizik, která se při uskutečňování připravované operace mohou vyskytnout, d) operace je doložena věcně správnými a úplnými podklady.

Jméno a příjmení	Datum	Podpis				
Mgr. Markéta Křečková	3 0 -08- 2016					
Položky finančního krytí						
ORJ2	ODPA	POL	UZ	ORJ	ORG	Text
000700220601	003319	5169	000000000	0000000000	0080135000000	Dramaturgický program

Schválil vedoucí EO (správce rozpočtu)

Jako správce rozpočtu svým podpisem stvrzuji, že jsem u výše popsané operace, ve smyslu § 26 zákona č. 320/2001 Sb. a § 13 odst. 3 vyhlášky č. 416/2004 Sb., prověřil, že: a) operace byla ověřena příkazcem operace v rozsahu jeho oprávnění k tomuto úkonu, a že operace byla schválena věcně příslušným příkazcem operace, b) operace je v souladu se schválenými veřejnými výdaji, programy, projekty, uzavřenými smlouvami nebo jinými rozhodnutími o nakládání s veřejnými prostředky, c) operace odpovídá pravidlům stanoveným zvláštními právními předpisy pro financování činnosti orgánu veřejné správy, d) operace byla prověřena v souvislosti s rozpočtovými riziky, která se při jejím uskutečňování mohou vyskytnout, zejména v souvislosti s dopadem uskutečnění operace na zdroje financování činnosti orgánu veřejné správy použitelné v příslušném rozpočtovém období a s potřebou zajištění zdrojů pro financování činnosti tohoto orgánu v navazujícím rozpočtovém období, a zda byla stanovena opatření k vyloučení nebo zmírnění těchto rizik.

Jméno a příjmení	Datum	Podpis
Ing. Martina Hanke	3.8.16	

V souladu s usnesením č.	<b>420/08/2015</b>	ze dne	3. 8. 2015		
Smlouva předána k podpisu dne		Smlouva podepsána dne			
Smlouva zveřejněna v registru smluv dne		Pod č.		Zaevidoval:	
Veřejnoprávní smlouva zveřejněna na ÚD MOV dne		Pod č.		Zaevidoval:	
Předáno do archivu dne		Spisový znak			
Do archivu převzal a kontrolu náležitostí smlouvy provedl dne				podpis	

Přílohy: Smlouva + přílohy dle evidence v Ginis